雲坤國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd. 87-89-91 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: PA. 6023

為什麼總愛穿上籃球鞋？原來除了打籃球必穿籃球鞋而外，無論做什麼運動，只要穿上籃球鞋都會特別舒適，動作也特別靈活而穩健！請購新到的籃球鞋！

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 PACIFIC 2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大辦到 玉冰燒酒 三蒸米酒 酒質純舊 家鄉風味 酒味芬香 不妨一試

富貴老牌

津港永茂居老酒庄 家藏玉冰燒酒 三蒸藥酒

飲德食和 健胃強身 朝夕共傾 方知妙處 醉後不上頭 飄然若輕

雲坤元豐公司總代理批發

西餐館雜貨生意 連實業賤賣

本餐館在亞省。步市埠。交通便利。經營卅餘年。生意極當。樓上更有十餘個。最合住。認爲良好。爲因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者。隨時函商洽。如在卑詩省就近。可與雲坤邦健洽詢均佳。

通訊處 Dominion Cafe P. O. Box 234 EMPRESS, ALTA. 雲坤邦健電話 TA-4091

新型西餐館出賣

本西餐館連實業位於亞省尾利順街。設備新穎。上等傢私。地位適中。向來生意興旺。惟限於人力問題。各股東願割價出賣。如有僑梓願營斯業者。請函商洽均佳。如在卑詩省就近與雲坤邦健先接洽。如在亞、沙等省者。請直接與本餐館主人商洽。如欲獨買生意亦由尊意。

通訊處 CLUB CAFE 638 2nd St. Medicine Hat, Alta. 雲坤邦健電話 TA-4091

幸福畫報第九期 內容特別精采

雲坤第四街西二三九六號。樂觀圖書館真信君總編輯之香港幸福畫報第九期。業已大勢抵埠。內容較前數期尤爲精采。其中珍貴篇幅如西藏布扎克舞。邊疆風情。別具神韻。台灣風景線。山明水秀。氣象萬千。花木蘭從軍。彩色畫意。分拾二圖。運筆高古。設色雄渾。斗室觀摩。令人發思古之幽情。其他於迎春曲。巴雷舞。桃花戀。選美圖等。各饒豐富情調。令人百讀不厭。每冊連郵費仍收四毛云。

華僑公校招生預訊

雲坤華僑公立學校。現已開始招生。茲探錄其簡章于后。宗旨。本校以栽培華僑子弟。學習祖國文字。及認識祖國文化爲宗旨。班別。招收小學各年級新生一班。小學各年級轉學插班生。附設國文專修班學生班(教授科目爲國文。尺牘。應用文。選文等。)

馬啓亮夫人逝世訊

雲坤華僑馬啓亮元配譚氏夫人。早歲因染血毒症。曾入公醫院治療。僅月餘之久。精神恢復。旋即回家靜養。料理家務如常。忽于昨六日上午感身體不適。隨即西醫診治。打發入醫院。不料醫藥罔效。延至下午三時。竟爾魂歸天國。各兒女隨侍在側。親視含殮。夫人一生慈祥。今忽永別。親友聞訊。莫不爲之惋惜。聞擇期七月拾日(即星期四)下午二時。假座比街二五九九號慶豐酒樓。舉行喪禮。卜葬于科路市郊墓園云。

俄足球隊 來雲比賽

俄國隊高舞夫足球隊。定於八月十一日。星期六在雲坤帝國運動場。與卑詩省聯星隊比賽。下午八時開球。對號位。分三元二元半。及一元半三種。(連捐在內)。雲坤分下列四處發售。一爲敦市妙街六零號克氏公司。二爲第四拾壹街西二零六號埃華威廉士運動具店。三爲古蘭胡街八零一九號白點車房。四爲頓市威街二八二零號荷里地服裝店。對號位門票。已開始發售云。

香港生豬市場 冷戰中共受挫

香港。泛亞社電。中共各國營公司。與自由中國進行冷戰。爭奪對香港生豬市場之控制。已損失港幣二百萬元。此間英文中國日報載稱。中共因企圖限制與其競爭之敵對方面。不惜利用「資本主義」貿易慣性。壓低價格。過去每一批臺灣生豬運抵香港時。中共即大爲減價。滿以爲如能使香港市場價格低於臺灣生豬之成本。當可使臺灣商望而却步。不再對港供應。惟中共之陰謀。似乎已面臨挫折。臺灣商。雖亦因表方壟斷之結果。而損失港幣約十三萬元。但仍經常運送生豬來港。而其方反不能維持其過去每日供應五百頭之標準。

雲坤達權社通告

洪啟者。本社定於本月廿日(即星期六)下午八時半。召開常會。報告行政及實業進支數目。并有要案待商。仰我全體職員暨男女社員。依時蒞臨。共策進行是荷。此佈

雲坤達權社公啟 中華民國四拾五年五月廿三日

鳥埠什貨肉舖出賣

什貨。肉類。瓜菜舖出賣。每日生意平均約式百元。如意者請來面議。MacMillan's Grocery 81-6th St. New Westminster, B.C. Phone LAkeview 2-0939

西餐館出賣 位在緬街式百貳拾號

某煤油公司現在創設新式汽油站於本比。頃市威街。准駕車者自己加汽油。每加倫可以節省三元。拾份之六仙至三元拾份之七仙。是爲車時省獨一無二之云。

利禧貿易行 LE-KIU IMPORTING CO. LTD. 國內匯兌 本號可代解決 銀行匯價 費用從廉 手續簡便 收款快捷

昇日銀業有限公司 Sunrise Finance Co. Ltd. 專營借款 如用充銀期方式 購新舊客車貨車 本號利息特別便宜 對其他各項借款 歡迎詢問

廣豐有限公司 KONG FONG CO., LTD. 專營「好些路」 WHOLESALE 請來幫襯 價目表印就 函索即寄

餅月路賚書 BC ROYAL BISCUIT Co. 61 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. 白日莫空過 青春不再來 明日復明日 明日何其多 勸君策馬莫 蹉跎

聯合鐵器行 UNITED HARDWARE CO. 550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. 草機特價 Viceroy English Lawn Mower 5 BLADE 14" \$12.87

蓮花大酒店 Lotus HOTEL 101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541 百老匯酒店 Broadway HOTEL 101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 3445

New York Life Insurance Co. 597 Burrard St. Vancouver, B.C. 本公司創立於一八四五年專爲人類謀福利服務。凡投資保壽險者。家庭有保障。年老者有贖費。子女有教育費。讀大學可免隨時籌劃基本金。亦爲儲蓄之好辦法。倘如有任何疑問。請向本代理人接洽。電話：HA. 5757-1